

518614-2026 - Gara

Germania – Servizi cinematografici e videoservizi – Erstellung von Filmen und Bewegtbildformaten

OJ S 142/2026 27/07/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Germany Trade and Invest Gesellschaft für Außenwirtschaft und Standortmarketing mbH

E-mail: zentrale_beschaffung_und_vergabe@gtai.de

Forma giuridica del committente: Organizzazione che aggiudica un appalto sovvenzionato da un'amministrazione aggiudicatrice

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Affari economici

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Erstellung von Filmen und Bewegtbildformaten

Descrizione: Ziel der Vergabe ist die Beauftragung einer geeigneten Auftragnehmerin, die die Auftraggeberin im Rahmen einer Rahmenvereinbarung bei der Konzeption, Produktion und Postproduktion von Bewegtbildformaten unterstützt. Gegenstand der Rahmenvereinbarung ist die Unterstützung der Auftraggeberin durch eine Auftragnehmerin bei der Konzeption, Produktion und Postproduktion von Bewegtbildinhalten. Der Leistungsgegenstand umfasst die Herstellung unterschiedlicher audiovisueller Formate, insbesondere Filme, Animationen und Interviews, einschließlich der hierfür erforderlichen vorbereitenden, produktionellen und nachgelagerten Leistungen. Die Leistungen können verschiedene Ausprägungen annehmen, darunter sowohl aktuelle Dreharbeiten als auch die Bearbeitung und Postproduktion von vorliegendem Material der Auftraggeberin sowie gegebenenfalls Studioproduktionen. Die Leistungserbringung kann im In und Ausland erfolgen. Die Leistungen dienen der externen Kommunikation der Auftraggeberin, insbesondere der Bewerbung des Investitionsstandorts Deutschland, der Unterstützung der deutschen Exportwirtschaft sowie der Darstellung der Auftraggeberin, ihrer Themen und ihrer Expertinnen und Experten.

Identificativo della procedura: 66e305a8-ff47-4316-b696-cd6cea2e80cb

Identificativo interno: GTAI/2026/18

Tipo di procedura: Negoziata con previa indizione di gara / competitiva con negoziazione

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 92100000 Servizi cinematografici e videoservizi

Classificazione aggiuntiva (cpv): 92110000 Servizi di produzione di film e videocassette e servizi connessi, 92111000 Servizi di produzione di film e video, 92111200 Produzione di film e videocassette per pubblicità, propaganda e informazione

2.1.2. Luogo di esecuzione

Ovunque

Informazioni supplementari: Die Dienstleistungserbringung ist nicht ortsgebunden. Die Auftraggeberin sitzt jedoch in Berlin und die Kommunikation vor Ort - sollte sie punktuell notwendig sein - erfolgt ebenfalls in Berlin, Deutschland.

2.1.3. Valore

Valore massimo dell'accordo quadro: 2 000 000,00 EUR

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: #Bekanntmachungs-ID: CXVHYDGYTTMFCDSM# Die Auswahl der Bewerber erfolgt auf Grundlage der Bewertung der Referenzen (Referenz 3 und 4) sowie der Antworten auf den Fragenkatalog. Die Bewertung erfolgt im Vergleich der Bewerbungen untereinander. Es werden ausschließlich Bewerbungen berücksichtigt, die die Mindestkriterien erfüllen. Die Bewertung erfolgt unabhängig von den Eignungsanforderungen. Referenzen: Referenz 3 - Max. 20 Punkte Referenz 4 - Max. 20 Punkte Fragen: Frage 1 - Max. 10 Punkte Frage 2 - Max. 10 Punkte Frage 3 - Max. 10 Punkte Frage 4 - Max. 10 Punkte Je Referenz werden bewertet (je Kriterium 0-5 Punkte): 1. Vergleichbarkeit mit dem Auftragsgegenstand 2. Inhaltliche und strukturelle Qualität 3. Gestalterische und technische Qualität 4. Referenz 3: Einsatz von Sprechern und Interviews bzw. Referenz 4: Zielgruppenangemessenheit Bewertungsskala Referenzen (je Kriterium 0-5 Punkte): 5 Punkte = Anforderungen werden in besonderem Maße erfüllt 4 Punkte = Anforderungen werden gut erfüllt 3 Punkte = Anforderungen werden überwiegend erfüllt 2 Punkte = Anforderungen werden teilweise erfüllt 1 Punkt = Anforderungen werden kaum erfüllt 0 Punkte = Anforderungen werden nicht erfüllt Je Frage werden bewertet: 1. Inhaltliche Qualität und Nachvollziehbarkeit 2. Bezug zur Aufgabenstellung und Praxisnähe 3. Struktur und Klarheit der Darstellung 4. Schlüssigkeit und Umsetzbarkeit Bewertungsskala Fragenkatalog, je Frage: 10 Punkte = Anforderungen werden in besonderem Maße erfüllt 8-9 Punkte = Anforderungen werden gut erfüllt 5-7 Punkte = Anforderungen werden überwiegend erfüllt 2-4 Punkte = Anforderungen werden teilweise erfüllt 1 Punkt = Anforderungen werden kaum erfüllt 0 Punkte = Anforderungen werden nicht erfüllt Die Bewerber werden anhand der erreichten Gesamtpunktzahl in eine Rangfolge gebracht. Zur Angebotsphase werden mindestens drei und höchstens fünf Bewerber eingeladen, sofern eine ausreichende Anzahl geeigneter Bewerbungen vorliegt, die die Mindestreferenzen erfüllen. Bei Punktgleichheit entscheidet die höhere Punktzahl im Bereich Referenzen. Sollte weiterhin Gleichstand bestehen, entscheidet das Los.

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe

Partecipazione a un'organizzazione criminale: § 129 des Strafgesetzbuchs (Bildung krimineller Vereinigungen), § 129a des Strafgesetzbuchs (Bildung terroristischer Vereinigungen) oder § 129b des Strafgesetzbuchs (Kriminelle und terroristische Vereinigungen im Ausland), Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche: § 89c des Strafgesetzbuchs (Terrorismusfinanzierung) oder wegen der Teilnahme an einer solchen Tat, Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe § 261 des Strafgesetzbuchs (Geldwäsche)

Frode: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe § 264 des Strafgesetzbuchs (Subventionsbetrug), soweit sich die Straftat gegen den Haushalt der Europäischen Union oder gegen Haushalte richtet, die von der Europäischen Union oder in ihrem Auftrag verwaltet werden,

Corruzione: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe § 299 des Strafgesetzbuchs (Bestechlichkeit und Bestechung im geschäftlichen Verkehr), §§ 299a und 299b des Strafgesetzbuchs (Bestechlichkeit und Bestechung im Gesundheitswesen), den §§ 333 und 334 des Strafgesetzbuchs (Vorteilsgewährung und Bestechung), jeweils auch in Verbindung mit § 335a des Strafgesetzbuchs (Ausländische und internationale Bedienstete),

Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe den §§ 232, 232a Absatz 1 bis 5, den §§ 232b bis 233a des Strafgesetzbuchs (Menschenhandel, Zwangsprostitution, Zwangsarbeit, Ausbeutung der Arbeitskraft, Ausbeutung unter Ausnutzung einer Freiheitsberaubung).

Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe

Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe

Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe

Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe

Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe

Insolvenza: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe

Amministrazione controllata: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe

Cessazione di attività: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe

Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe

Grave illecito professionale: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe

Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe

Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe § 108f des Strafgesetzbuchs (unzulässige Interessenwahrnehmung),

Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe

Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe

False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di Informationen confidenziali in merito alla procedura in questione: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Erstellung von Filmen und Bewegtbildformaten

Descrizione: Die Beauftragung erfolgt im Rahmen einer Rahmenvereinbarung, auf deren Grundlage die Auftraggeberin einzelne Leistungen nach Bedarf abrufen. Im Falle eines konkreten Leistungsbedarfs kontaktiert die Auftraggeberin die Auftragnehmerin. Diese erstellt daraufhin auf Grundlage der angefragten Leistung einen Kostenvoranschlag, der sämtliche zur Leistungserbringung erforderlichen Leistungen und Preispositionen umfasst. Die

Leistungserbringung darf erst nach schriftlicher Genehmigung des Kostenvoranschlags durch die Auftraggeberin beginnen. Die Rahmenvereinbarung wird mit einer maximalen Laufzeit von vier Jahren (inklusive Verlängerungen) geschlossen. Der Höchstwert der Rahmenvereinbarung beträgt 2.000.000 EUR netto (zzgl. Umsatzsteuer) und stellt keine Abnahmeverpflichtung der Auftraggeberin dar. Ein Anspruch der Auftragnehmerin auf eine bestimmte Anzahl von Abrufen oder auf ein bestimmtes Auftragsvolumen besteht nicht.
Identificativo interno: GTAI/2026/18

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 92100000 Servizi cinematografici e videoservizi

Classificazione aggiuntiva (cpv): 92110000 Servizi di produzione di film e videocassette e servizi connessi, 92111000 Servizi di produzione di film e video, 92111200 Produzione di film e videocassette per pubblicità, propaganda e informazione

5.1.2. Luogo di esecuzione

Ovunque

Informazioni supplementari: Die Dienstleistungserbringung ist nicht ortsgebunden. Die Auftraggeberin sitzt jedoch in Berlin und die Kommunikation vor Ort - sollte sie punktuell notwendig sein - erfolgt ebenfalls in Berlin, Deutschland.

5.1.3. Durata stimata

Durata: 24 Mesi

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 2

Altre informazioni sul rinnovo: Vertragslaufzeit: 24 Monate Kündigungsfrist: 3 Monate vor Vertragsende Verlängerung: jeweils um 12 Monate, Verlängerung automatisch Maximale Laufzeit: 48 Monate - Vertrag endet automatisch

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione obbligatoria nella domanda di partecipazione

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: FB1_Teilnahmeantrag (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Referenze su lavori specifici

Descrizione del criterio di selezione: FB2_Unternehmensreferenzen (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: FB3_Anforderungen_Kernteam (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Misure per garantire la qualità

Descrizione del criterio di selezione: FB4_Fragenkatalog (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: FB10_Betriebshaftpflichtversicherung (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Informazioni sulla seconda fase di una procedura in due fasi:

Numero minimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 3

Il committente si riserva il diritto di aggiudicare l'appalto in base alle offerte iniziali senza ulteriore negoziazione

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 17/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYDGYTTMFCDSM/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYDGYTTMFCDSM>

5.1.12. Condizioni di appalto

Condizioni della procedura:

Data stimata dell'invio degli inviti a presentare le offerte: 04/09/2026

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYDGYTTMFCDSM>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 25/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Unvollständige Angaben können zum Ausschluss führen. Die Auftraggeberin behält sich vor, Nachweise nachzufordern oder Unklarheiten zu klären. Ein Anspruch auf Nachreichung besteht nicht.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Angaben zum einzusetzenden Kernteam:
Name, erforderliche Mindest-Berufsqualifikation, formfreie Kurzvita mit für den Auftrag
relevanten Berufserfahrungen je Rolle
Fatturazione elettronica: Obbligatoria
Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no
Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Accordo quadro, senza riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 1

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione di mediazione: Germany Trade and Invest Gesellschaft für Außenwirtschaft und Standortmarketing mbH

Organizzazione competente per i ricorsi: 1. und 2. Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Informazioni sui termini per il riesame: 10 Kalendertage für die Rüge nach Erkennen eines Vergabeverstößes. Bis zum Ablauf der Angebotsfrist, wenn der Fehler aus Bekanntmachung oder Vergabeunterlagen erkennbar war (unverzüglich). 15 Kalendertage für den Nachprüfungsantrag nach Ablehnung der Rüge. Rügefristen nach § 160 Abs. 3 GWB Frist für den Nachprüfungsantrag (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB)

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Germany Trade and Invest Gesellschaft für Außenwirtschaft und Standortmarketing mbH

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Germany Trade and Invest Gesellschaft für Außenwirtschaft und Standortmarketing mbH

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Germany Trade and Invest Gesellschaft für Außenwirtschaft und Standortmarketing mbH

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Germany Trade and Invest Gesellschaft für Außenwirtschaft und Standortmarketing mbH

Numero di registrazione: DE267391786

Indirizzo postale: Friedrichstr. 60

Località: Berlin

Codice postale: 10117

Suddivisione del paese (NUTS): Berlin (DE300)

Paese: Germania

Referente: ZBV

E-mail: zentrale_beschaffung_und_vergabe@gtai.de

Telefono: +49 302000990

Fax: +49 30200099111

Indirizzo internet: <https://www.gtai.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. **ORG-0002**

Nome ufficiale: Germany Trade and Invest Gesellschaft für Außenwirtschaft und Standortmarketing mbH

Numero di registrazione: DE267391786

Indirizzo postale: Friedrichstr. 60

Località: Berlin

Codice postale: 10117

Suddivisione del paese (NUTS): Berlin (DE300)

Paese: Germania

Referente: ZBV

E-mail: zentrale_beschaffung_und_vergabe@gtai.de

Telefono: +49 302000990

Fax: +49 30200099111

Indirizzo internet: <https://www.gtai.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

Organizzazione di mediazione

8.1. **ORG-0003**

Nome ufficiale: 1. und 2. Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Numero di registrazione: t:022894990

Indirizzo postale: Bundeskanzlerplatz 2 - 10

Località: Bonn

Codice postale: 53113

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telefono: +49 2289499-0

Indirizzo internet: <http://www.vergabekammer.de/>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. **ORG-0004**

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 5f0fc1ef-0481-4fea-86c1-84bdacdcf23c - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 23/07/2026 16:14:53 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale,
ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 518614-2026

Numero dell'edizione della GU S: 142/2026

Data di pubblicazione: 27/07/2026